

Dorfspiegel 5-24

Oktober 2024 – November 2024



Nächster Redaktionsschluss:
11.11.2024

Gemeinde
Hochfelden



Gemeinderat

3 – Gemeinderat-Verhandlungen

Gemeindeverwaltung

7 – Gemeindeverwaltung

Schulen

8 – Beschlüsse der Primarschulpflege

8 – Schulanfang

9 – Stelleninserate

Reformierte Kirchgemeinde

14 – Veranstaltungen

Katholische Kirchgemeinde

16 – Agenda im Oktober 2024

– Sekretariat

– Veranstaltungen

17 – Agenda im November 2024

Vereine

19 – Schiessverein

20 – Bier, Wein und Sein
Nachbarschaftshilfe

21 – Seniorinnen- und Seniorenturnen

Jugend

22 – AJUGA

Spital Bülach

24 – Veranstaltungen

Hochfelden Persönlich

27 – Marie-Christine Brändli

Gesundheit und Soziales

29 – Gesundheitsdienste

Stadt Bülach

30 – VHZ Region Bülach

Informationen

32 – Impressum

Geschätzte Hochfelderinnen
und Hochfelder



Da unser Gemein-
depräsident in den
wohlverdienten Ferien
weilt, habe ich die Ehre,
das Editorial dieser
fünften Ausgabe

2024 des Dorfspiegels zu verfassen.
Ich hoffe, dass Sie, liebe Leserinnen
und Leser schöne Sommerferien ver-
bringen durften und Sie wieder gut in
den Alltag gestartet sind.

Vielleicht haben Sie sich auch schon
gefragt, ob eine traditionelle Prin-
tausgabe eines Dorfspiegels in der
heutigen digitalen Welt überhaupt
noch zeitgemäss ist? Ich denke, ja.
Ich persönlich freue mich jedes Mal im
Dorfspiegel zu «schneugen» und all'
die tollen Beiträge zu lesen. Ich hoffe,
es geht Ihnen gleich. Treu dem Gebot:
Altes bewahren, Neues zulassen, darf
aber auch Hochfelden den Schritt
der modernen Medien nicht verpas-
sen. Daher empfehle ich Ihnen unsere
Hochfelder-App, wo sich ein Klick über
die aktuellen Neuigkeiten immer lohnt.
Ob sich die Gemeinde Hochfelden noch
auf weiteren Social-Media-Kanälen
präsentieren wird, werden wir sehen.
Eine Prüfung dieser ist es sicher wert,
um auch die jüngeren Bewohnerinnen
und Bewohnern auf die Aktualitäten
unserer Gemeinde aufmerksam zu
machen und zu informieren. Denn nur
mit Alt und Jung entwickelt sich eine
Gemeinde und macht sie lebenswert
und lebendig.

So fand zum Ende der Sommerferien
wieder der Anlass «Bier, Wein & Sein»

statt. Es war toll und es freute mich
sehr, dass dieses Jahr wiederum über-
aus viele wanderfreudige Einheimische
aber auch viele Externe am Anlass teil-
nahmen. Von vielen Anwesenden hörte
ich: «So lange wie dieses Jahr hatte ich
noch nie für die Runde». Dies zeugt von
einem gelungenen Anlass. An dieser
Stelle ein grosses Dankeschön an
alle, die es ermöglicht haben. Schlag
auf Schlag ging es eine Woche weiter
mit dem traditionellen «Grümpi» in
Hochfelden, welches schon seinen 43.
Geburtstag feiern durfte. Im Gegen-
satz zur letztjährigen Ausgabe, war
Petrus dem Organisationskomitee
diesmal hold und total 19 Mannschaf-
ten kämpften in zwei Kategorien um
die begehrten Trophäen. Bei ange-
nehmen sommerlichen Temperaturen
wurde der überaus sportliche Tag bei
geselligem Zusammensein ausgeklun-
gen und manch einer verabschiedete
sich eher später.

Verabschieden tut sich nun auch der
Sommer. Es wird merkbar kühler und
die Tage werden kürzer. Das heisst für
den Gemeinderat, die angefangenen
und offenen Geschäfte wieder aufzu-
nehmen und fortzuführen. Bei Erschei-
nung dieser Ausgabe des Dorfspiegels
wird das Resultat der Abstimmung
über die Totalrevision der Gemein-
deordnung der Politischen Gemeinde
Hochfelden und Auflösung der Primar-
schulgemeinde Hochfelden (Bildung
einer Einheitsgemeinde) bekannt sein.
Egal wie dieses ausfällt, werden wir die
Zusammenarbeit mit der Primarschule
intensivieren und die beiden Baupro-
jekte weiterverfolgen.

In diesem Zusammenhang konnten
wir die erste Bewertungsrunde im

Projektwettbewerb bei der Überbauung «Im Dorf» durchführen. Zwei Projekte schafften es in die nächste Runde. Wir sind gespannt, wer am Schluss das Rennen bei der Jury, bestehend aus Gemeinderatsvertretern und externen Fachpersonen, macht. Sobald Ergebnisse vorliegen, werden wir Sie entsprechend informieren. Weiter haben wir Stefan Bickel, als Vertreter einer direkt betroffenen Infrastrukturgemeinde für die Abgeltungskommission beim Sachplan geologisches Tiefenlager ernannt. Es erscheint uns wichtig, dass wir hier von Anfang an dabei sind, damit wir für Hochfelden eine über Generationen hinweg nachhaltige Gegenleistung aushandeln können. In welchem Umfang und wie diese aussehen wird, ist zur Zeit nicht klar und völlig offen. Auch hier werden wir Sie informieren, wenn genauere Details vorliegen.

Sie sehen, unsere Gemeinde lebt und entwickelt sich weiter. Dies hoffentlich mit Ihnen zusammen. Nun wünsche ich Ihnen einen schönen Herbst, geniessen Sie die Farben der Natur.

Besten Dank und liebe Grüsse

Boris Meyer
Vizepräsident

GEMEINDERATS- VERHANDLUNGEN

Gemeindepersonal

Einer Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung wurde eine Pensumsreduktion von 10 %, d.h. von 60 auf 50 Prozent, bewilligt. Einer weiteren Mitarbeitenden wurde eine Weiterbildung bewilligt. Für die bestehenden Vakanzen wurden Hans Gysel und Karl Hildebrand als Mitarbeitende der Entsorgungsstelle angestellt.

Einbürgerungen

Der Gemeinderat hat eine Erwachsene und zwei Kinder in das Bürgerrecht der Gemeinde Hochfelden aufgenommen. Die Aufnahmen erfolgen unter Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der Einbürgerungsbewilligungen des Bundes.

Schachenstrasse / Übertretungen

Im Zusammenhang mit der Sperrung der Schachen- und Nöschikerrainstrasse hat die Stadtpolizei Bülach zwischen dem 12. Juni 2024 und dem 29. August 2024 36 Verkehrskontrollen durchgeführt. Dabei wurden 59 Personen gebüsst. Im gleichen Zeitraum wurden an der Übergstrasse bei sechs Kontrollen vier Personen gebüsst.

Polizeibewilligungen

Michael Riedberger, als Vertreter des TV Hochfelden, wurde das Turnerchränzli an den beiden Samstagen, 15. und 22. März 2025, bewilligt.

Paul Oertli, als Vertreter des Naturschutzvereins Höri-Hochfelden, wurde die Bewilligung für die Durchführung des Tags des Apfels am Samstag, 14. September 2024, erteilt.

Grundstückgewinnsteuern / Veranlagungen

In zwei Grundsteuerfällen resultierte ein Gewinn von rund CHF 6'000 und in einem ergab sich infolge Steueraufschub (Erbgang/Erbteilung) kein Gewinn.

Baubewilligung

- Kanton Zürich, Fachstelle Naturschutz, Zürich / Ökologische Aufwertungsmass-

nahmen, Grundstück Nr. 637, Glattuferweg, Klarenwisen (Kantonale Freihaltezone)

- STWEG Schachenstrasse 13, Hochfelden / Ersatz aussen aufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe, Gebäude Nr. 619, Grundstück Nr. 863, Schachenstrasse 13 (Wohnzone W2/40)
- STWEG Schachenstrasse 17, Hochfelden / Ersatz aussen aufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe, Gebäude Nr. 618, Grundstück Nr. 862, Schachenstrasse 17 (Wohnzone W2/40)

Bestattungen

In der Berichtsperiode sind folgende Personen verstorben:

- Lamprecht Hildegard Hedwig, geb. 1947, gestorben am 16. Juli 2024, wohnhaft gewesen in Hochfelden, Schulhausstrasse 8
- Baltensperger Walter, geb. 1948, gestorben am 21. Juli 2024, wohnhaft gewesen in Hochfelden, Im Zil 1
- Marton Franz, geb. 1937, gestorben am 4. September 2024, wohnhaft gewesen in Hochfelden, Sonnenhofstrasse 5
- Stutz Ernst, geb. 1925, gestorben am 8. September 2024, wohnhaft gewesen in Hochfelden, Schmiedgasse 2

Der Zürcher Verkehrsverbund informiert über eine anstehende Änderung im Zürcher Verkehrsverbund ZVV:

Der Ticketverkauf beim Fahrpersonal in den Regionalbussen wird per Dezember 2024 vollständig eingestellt.

Als Alternative zum Ticketkauf beim Fahrpersonal und den digitalen Kanälen hat der ZVV ab März 2024 den telefonischen Ticketverkauf eingeführt. Dieser ermöglicht Fahrgästen die Tickets per Festnetz-Telefon zu kaufen und direkt auf den SwissPass zu laden. Die Bezahlung erfolgt mit einer Monatsrechnung. Der hierfür notwendige SwissPass kann bei jeder bedienten Verkaufsstelle erstmalig kostenlos bezogen werden. Ausserdem behält der ZVV auch weiterhin die Mehrfahrtenkarte im Sortiment, die im Bus abgestempelt werden kann. Bei Fahrten von Kindern bietet der ZVV zudem die Möglichkeit in der ZVV-App ein Ticket auf den SwissPass des Kindes zu laden.

Für unvorhergesehene oder ganz spontane Fahrten gibt es zudem eine Rückfallebene: Während einer Übergangsphase kann weiterhin ein sehr reduziertes Sortiment direkt im Bus mit Kartenzahlung gekauft werden. So soll verhindert werden, dass Fahrgäste unbeabsichtigt ohne Ticket unterwegs sind. Dabei handelt es sich um ein Zeit-Ticket, welches 15 oder 60 Minuten lang in allen Bussen des ZVV gültig ist. Ein Umstieg auf andere Busse ist erlaubt. Bei Fahrten in und innerhalb der Städte Zürich und Winterthur (Zonen 110 und 120) ist das Zeit-Ticket von 15 Minuten nicht gültig. Sämtliche Informationen dazu finden Sie auf unserer Website unter: www.zvv.ch/zeitticket

Schweizerische Eidgenossenschaft



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Umwelt, Verkehr,
Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Energie BFE
Dienst Regionale Partizipation

INFORMATIONSVERANSTALTUNG ZUM RAHMENBEWILLIGUNGSGESUCH

Die Nagra (Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle) wird im November dieses Jahres die Rahmenbewilligungsgesuche für das geologische Tiefenlager in der Region Nördlich Lägern und die Brennelementverpackungsanlage beim Zwiilag einreichen. Im Nachgang der Einreichung wird das Bundesamt für Energie in den zwei betroffenen Regionen wie üblich Informationsveranstaltungen durchführen, an denen sich die Öffentlichkeit direkt über den aktuellen Fortschritt im Verfahren informieren kann. Die Veranstaltung für die Region Nördlich Lägern, zu der die Gemeinde Hochfelden gehört, findet wie folgt statt:

27. November 2024, um 19 Uhr, in der Stadthalle Bülach

Sie als Bewohnerin oder Bewohner der Standortregion sind herzlich eingeladen, an der Informationsveranstaltung teilzunehmen. Im Anschluss an die Veranstaltung haben Sie vor Ort die Möglichkeit, den anwesenden Vertreterinnen und Vertretern der beteiligten Behörden und Organisationen persönlich Fragen zu stellen.

Starker & beweglicher Rücken

**10-wöchiger Gruppenkurs für Männer
in Hochfelden**

Yoga für den Rücken nach den vier Prinzipien:
stabilisieren, aktivieren, mobilisieren & entspannen

(Start 14.01.25)

Infos und Anmeldung:
Monika Honegger
www.yoga-moments.ch oder
info@yoga-moments.ch



ENGEL&VÖLKERS



Sarah Weiss - Lokal vernetzt

Erfolgreich dank lokaler Expertise.

BÜLACH

T +41 43 500 38 38 | engelvoelkers.com/buelach




vo natur us gesund

In den vier Wochen Oktoberh

Vier Kosmetik Marken kennen lernen»

01. - 05. Oktober, LOUIS WIDMER

07. - 12. Oktober, DECLARE

14. - 19. Oktober, GOLOY

21. - 26. Oktober, DR, HAUSCHKA

Hautpflegewochen mit Geschenken, Muster und Sondergrössen der jeweiligen Marke

Drogerie Krämer AG | Bahnhofstrasse 36 | CH-8180 Bülach
044 860 44 14 | info@drogerie-kraemer.ch | drogerie-kraemer.ch



Neu in Bachenbülach: Vini-Yoga

Vini-Yoga ist ideal, um nach einem hektischen Tag zur Ruhe zu kommen.

Was dich erwartet:

- individuell anpassbare Übungen, daher benötigst du keine Vorkenntnisse
- Leitung durch ausgebildete Yoga-Therapeutin
- Yoga frei von Akrobatik, religiösen Bezügen und Pseudowissenschaft
- Unterricht in Gruppen von max. 10 Personen
- geeignet für Yogaerfahrene und Yogakenner

Wo: Im Allzweckraum des Alterszentrums
«Im Baumgarten»
Schulhausstrasse 4
8184 Bachenbülach

Wann: Jeden Mittwoch von 19.00-20.15
Ab 24.10.22 auch jeden Montag von 19.00-20.15
Einstieg jederzeit möglich

Nimm dir eine Auszeit und schenke dir und deinem Körper die verdiente Aufmerksamkeit.

Bei Fragen und Interesse melde dich bei mir.

Telefon: 043 411 58 92
Mail: info@massage-salathe.ch
Website: www.massage-salathe.ch

ABFUHRDATEN

Hauskehricht

jeden Freitag, ab 07.00 Uhr

Grüngut

Januar – Februar: jeden 1. Montag
im Monat

März – November: jeden Montag

Kartonabfuhr

Jeden letzten Mittwoch im Monat

ENTSORGUNGSSTELLE

1. April – 31. Oktober

Montag 17.00 – 18.30 Uhr

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

1. November – 31. März

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

PIKETTDIENST WASSERVERSORGUNG

Die Wasserversorgungen Neerach und Hochfelden haben eine gemeinsame Pikettorganisation.

Ausserhalb der Bürozeiten erreichen Sie in **Notfällen** den Pikettdienstleistenden unter der **Telefonnummer 079 300 89 58**.

KESB, BÜLACH NORD

Kindes- &

Erwachsenenschutzbehörde

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
Feldstr. 99, 8180 Bülach, Tel. 044 863 12 50
Fax 044 863 12 55, kesb-nord@buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

POSTAGENTUR IM VOLG

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag: 06.00 Uhr – 19.00 Uhr
Samstag: 07.00 Uhr – 17.00 Uhr

SCHÜTZENHAUS

Die Schützenstube Hochfelden wird an Private und Vereine für Veranstaltungen bis 70 Personen (drinnen) vermietet.

Reservationen:

Gemeindeverwaltung, Tel. 044 442 35 10

FORSTHAUS

Für Veranstaltungen wird das Forsthaus an Private und Vereine vermietet.

Es bietet Platz für 50 Personen (drinnen).

Reservationen:

Maja Gassmann, Tel. 044 860 20 28

08.30 – 09.30 Uhr, 15.00 – 16.30 Uhr

STADTPOLIZEI BÜLACH

Die gemeindepolizeilichen Aufgaben werden durch die Stadtpolizei Bülach erledigt.

Kontaktangaben:

Stadtpolizei Bülach

Allmendstrasse 4a, 8180 Bülach

Telefon: 044 863 13 00

Fax: 044 863 13 11

E-Mail: stadtpolizei@buelach.ch

Internet: www.buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Für Notfälle ist die Telefonnummer 117 zu wählen.

Das Fundbüro ist in der Gemeindeverwaltung Hochfelden.

GEMEINDEVERWALTUNG

Die Gemeindeverwaltung ist ab dem 01.01.2024 wie folgt geöffnet:

Montag: 08.00 – 11.30 Uhr

13.30 – 16.00 Uhr

Dienstag: 08.00 – 11.30 Uhr

13.30 – 18.00 Uhr

Mittwoch: 08.00 – 11.30 Uhr

Nachmittag geschlossen

Donnerstag: 08.00 – 11.30 Uhr

13.30 – 16.00 Uhr

Freitag: 08.00 – 11.30 Uhr

Nachmittag geschlossen

Sprechstunden nach Vereinbarung

Telefonnummern

Hauptnummer, alle Verwaltungsabteilungen

..... 044 442 35 00

Abteilung Einwohnerdienste .. 044 442 35 10

Abteilung Steuern 044 442 35 20

Abteilung Finanzen 044 442 35 30

Abteilung Soziales 044 442 35 40

Abteilung Präsidiales 044 442 35 50

Adresse

Gemeindeverwaltung

Gemeindehausstrasse 4, 8182 Hochfelden

www.hochfelden.ch, info@hochfelden.ch

Gemeindeverwaltung Hochfelden

NEUE TELEFONNUMMERN DER GEMEINDEVERWALTUNG AB 28. MAI 2024

044 442 35 00 Hauptnummer, alle Verwaltungsabteilungen

044 442 35 10 Abteilung Einwohnerdienste

044 442 35 20 Abteilung Steuern

044 442 35 30 Abteilung Finanzen

044 442 35 40 Abteilung Soziales

044 442 35 50 Abteilung Präsidiales/Kanzlei

Primarschule Hochfelden

Kontakt

Primarschule Hochfelden
Schulhausstrasse 12
8182 Hochfelden

Die Kontakt-Telefonnummern der einzelnen Klassen finden Sie auf unserer Homepage www.schule-hochfelden.ch

Schulleitung

Katja Eisenring
Telefon 043 411 57 24*
katja.eisenring@schule-hochfelden.ch

* Gesprächstermine nach Vereinbarung

Schulverwaltung

Martina Kälin und Stéphanie Fritschy
Telefon 043 411 57 28*
info@schule-hochfelden.ch

Öffnungszeiten:

08.00 – 11.00 Uhr täglich
13.30 – 15.30 Uhr Dienstag und Donnerstag

Schulsozialarbeit

Lena Hildenbrand
Telefon 043 444 04 77* / 079 212 30 52
schulsozialarbeit@schule-hochfelden.ch

Anwesend:

09.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag

Tagesstrukturen

Leitung: Tanja Glauser
Telefon 077 418 25 21

Termine

07.10.2024 – 18.10.2024

Herbstferien

28.10.2024

interne Weiterbildung (schulfrei)

29.10.2024

Herbstmärt (schulfrei)

05.11.2024

Räbeliechtliumzug

Alle Termine und aktuelle Informationen entnehmen Sie jeweils der Homepage www.schule-hochfelden.ch.

Aus den Verhandlungen der Schulpflege

Liegenschaften

Ersatzanschaffung Schulmobiliar

Das veraltete und defekte Mobiliar aus zwei Schulzimmern wurden ersetzt. Die Kosten in der Höhe von CHF 3'759.- sind als gebundene Ausgabe zu betrachten und gehen zu Lasten der Erfolgsrechnung.

Schule

SCHULANFANG

HERZLICH WILLKOMMEN AN DER SCHULE WISACHER

Am 19. August 2024 startete das neue Schuljahr und die Kinder und zahlreiche Eltern belebten in fröhlich-motivierter Stimmung die Schulhausgänge. Das alljährliche Begrüssungsritual der neuen 1. Klässler fand selbstredend auch in diesem Jahr statt. Beim ersten, durch ihr 6.Klass-Gotti/ihren 6.Klass-Götti begleiteten Eintritt der 1.Klässler:innen in die gut gefüllte Turnhalle, waren viele staunende, erwartungsvolle, zum Teil etwas verunsicherte Kinderaugen zu beobachten. Nach der

individuellen Begrüssung, dem Erhalt einer Sonnenblume und dem Fotoshooting am «Willkommensreifen», legte sich die Ehrfurcht bei den neuen 1.Klässler:innen aber zusehends und machte der Vorfreude auf die nun beginnende Schulzeit Platz. Das Schulhausteam freut sich, die Kinder – ob nun 1. Klässler:in oder bereits «erfahrenere» Wisacher-Schüler:in – auf ihrem Weg durch das Schuljahr 2024/25 begleiten zu dürfen und sagt «Herzlich willkommen»!





Wir sind ein Team, wir sind ein Dorf

Die Primarschule Hochfelden ist eine ländliche Schulgemeinde, welche ca. 200 Schülerinnen und Schüler unterrichtet. Rund 40 Mitarbeitende engagieren sich täglich mit viel Herzblut für deren Förderung.



Wir suchen per 01. Dezember 2024 ein/e
Leiter/in ICT (20 – 38%)

Wir wünschen uns...

eine engagierte, technisch versierte und teamorientierte Persönlichkeit, mit Freude am lebendigen Arbeitsumfeld Schule. Effektivität, Kreativität und Konstruktivität zeichnen Ihre Persönlichkeit aus und Sie begegnen den Widrigkeiten des Schultages mit Professionalität, Geduld und Humor.

Ihr Aufgabenbereich

- Leitung des Fachbereichs ICT Schule
- Betriebsverantwortung der eigenen ICT-Infrastruktur
- Organisation und Mitarbeit im ICT-Support (1st Level Case Handling) Ansprechperson für externe Dienstleister und Koordination derselben
- Evaluation und Überarbeitung der vorliegenden ICT-Konzepte
- Erneuerung der technischen Anlagen und Geräte planen (Budgetierung, Beschaffung, Life-Cycle-Management, Durchführung von Submissionsverfahren)
- Fachliche Führung des Technischen ICT-Supports
- Sicherstellung der fachgerechten Betreuung der Mitarbeitenden im Schulbereich zusammen mit dem pädagogischen ICT-Support (PICTS)

Ihr Profil

- Wünschenswert ist eine abgeschlossene Lehre als ICT-Fachmann oder Informatiker oder/und CAS PICTS oder vergleichbare Weiterbildung im Bereich ICT
- Erfahrung und Wissen über die Strukturen und Abläufe in einer Schule sind von Vorteil
- Sie weisen fundierte Kenntnisse in Microsoft 365, Serververwaltung, Active Directory und der Verwaltung von iPads aus

Wir bieten

- Eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche Aufgabe mit Gestaltungsspielraum in einem zukunftsorientierten und sicheren Umfeld
- Freiraum zum Einbringen und Umsetzen neuer Ideen und Innovationen
- Gelingende Zusammenarbeit mit Schulpflege, Schulleitung, Schulverwaltung, Lehrpersonenteam
- Möglichkeit Beruf und Familie zu vereinbaren

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an: schulleitung@schule-hochfelden.ch

Haben Sie noch Fragen?

Kontaktieren Sie die Schulleiterin, Katja Eisenring: Tel. 044 512 28 40 oder senden Sie eine E-Mail an: katja.eisenring@schule-hochfelden.ch. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen. Mehr über unsere Schule erfahren Sie auf der Homepage: www.schule-hochfelden.ch

Primarschule Hochfelden Schulhausstrasse 12 8182 Hochfelden Tel. 043 411 57 28 info@schule-hochfelden.ch



Wir sind ein Team, wir sind ein Dorf

Die Primarschule Hochfelden ist eine ländliche Schulgemeinde, welche ca. 200 Schülerinnen und Schüler unterrichtet. Rund 40 Mitarbeitende engagieren sich täglich mit viel Herzblut für deren Förderung.



Wir suchen per 01. Januar 2025 eine
Reinigungsfachperson (22%)

In dieser Funktion sind Sie am Mittwoch- und Freitagnachmittag für die Reinigung des Schulhauses Wisacher zuständig. Fakultativ beteiligen Sie sich während den Frühlings- und Sommerferien an den Hauptreinigungen (ca. 40 Arbeitsstunden, welche zusätzlich entlohnt werden).

Ihre Aufgaben

- Unterhaltsreinigung der Schulzimmer, sanitäre Einrichtungen und Korridore
- Abfallentsorgung, Auffüllen der Papierspender,
- Flexibler Einsatz bei Ausfall eines Teammitglieds

Ihr Profil

- Erfahrung im Reinigen von Grossräumen oder Ausbildung als Gebäudereiniger/in EFZ
- Gute mündliche Deutschkenntnisse
- Verantwortungsbewusste, zuverlässige und exakte Arbeitsweise
- Selbstständige, teamfähige und belastbare Persönlichkeit mit guten Umgangsformen

Wir bieten

- Eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche, selbstständige Tätigkeit
- Teilzeitanstellung während 39 Unterrichtswochen
- Zeitgemässe Entlohnung
- Anstellung nach kommunalen Richtlinien
- Ein dynamisches, aufgestelltes Team im lebendigen Umfeld der Schule

Ihre Bewerbung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: info@schule-hochfelden.ch

Haben Sie noch Fragen?

Kontaktieren Sie den Leiter Hausdienst Herr Andy Risi: Tel. 079 419 90 59. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Mehr über unsere Schule erfahren Sie auf der Homepage: www.schule-hochfelden.ch

Primarschule Hochfelden Schulhausstrasse 12 8182 Hochfelden Tel. 043 411 57 28 info@schule-hochfelden.ch



TV Hochfelden

Anmeldung
16. Weihnachtsmarkt mit Christbaum-
verkauf in Hochfelden
Samstag 21. Dezember 2024
13.00 Uhr - 18.00 Uhr

Auch der Christbaumverkauf wird wieder an diesem Nachmittag durchgeführt.

Wo: Vorplatz Feuerwehr - Forst (bei Entsorgung)

Wer: Alle interessierten Dorfvereine aus Hochfelden, Hochfelder/innen, Hobbykünstler/innen, Leute mit Ideen und Lust mitzumachen, möchten sich doch bitte melden.

Gebühren: Können bei Marc Hafner angefragt werden
Marktstände werden von uns organisiert.

Tannenäste werden zur Verfügung gestellt für eine schöne Deko.

Wir würden uns über möglichst viele Interessenten/innen freuen.
Der TV Hochfelden

Infos zu den Marktbestimmungen, Fragen und

Anmeldung bei: Marc Hafner
(bis 30.11.2024) Haldenstrasse 19C
8425 Oberembrach
076 / 429 18 48 / m.hafner@bluewin.ch

Rebekka Susanne Bräm - Sopran

Ihre Solistin mit Profil

Lassen Sie mich die musikalische Farbe 
an Ihrem stilvollen Anlass sein.
(Hochzeit, Geburtstag, Feier, Beerdigung etc.)

Ihre Gesangspädagogin mit Profil

Gesangsunterricht Stimmbildung Atemschulung



«...mit sehr schönen
stimmlichen Möglichkeiten &
bewegender Authentizität.»

Professional Operasinger & Voice teacher
jahrelange Bühnenerfahrung,
u. a. am Opernhaus Zürich

CAS Classical Music Performance Singing,
Zurich University of the Arts
Master Classical Singing & Voice teacher,
State University of Music Karlsruhe

+41(0)78 934 00 54

+41(0)44 862 67 84

rebekkasbraem@bluewin.ch

www.rebekkasusannebraem.com

Fenster
Türen
Innenausbau
Küche & Bad
Reparaturen
Insektenschutz

 **Schreinerei**
pavoni AG

Steigstrasse 1 | 8182 Hochfelden | 044 860 00 25 | schreinerei-pavoni.ch

natürlich
nach Wunsch!

Mauro Perotto
Eidg. dipl. Elektro-Installateur
Natel 079 402 26 51

wenn's brennt Tel. 118 – wenn's nicht brennt
8182 Hochfelden 8154 Oberglatt
Tel. 044 860 93 10 Tel. 044 850 32 40
Fax 044 860 63 02



Elektro-Oberholzer&Perotto GmbH

mobil | flexibel | effizient

sutter gmbh



schreinerei & mobile werkstatt

- Innenausbau
- Brandschutz
- Reparaturservice
- Schliesssysteme
- Glasarbeiten
- Einbruchschutz

Bülach | Telefon 044 862 46 00 | mail@schreinerei-sutter.ch

www.schreinerei-sutter.ch

Das Fachgeschäft aus der Region für keramische Plattenbeläge und Cheminéeanlagen.

Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung rund um das Thema Feuer & Keramik.

Hilfiker Feuer & Keramik AG

Wehntalerstrasse 7, 8165 Schleinikon / ZH
Telefon 044 875 04 01, Fax 044 875 04 02
info@feuer-keramik.ch, www.feuer-keramik.ch



HILFIKER
FEUER & KERAMIK

STUDIO
ruegg
SWITZERLAND
ruegg-studio-wehntal.ch



Hof-Metzgerei
Volkart
Hütte Hochfelden

Montag: geschlossen

Dienstag–Freitag: 08.00–12.00 / 16.00–18.30 Uhr

Samstag: 08.00–13.00 Uhr

Hof-Metzgerei Volkart · 8175 Windlach

Hütte Hochfelden · 8182 Hochfelden

Telefon 044 858 19 52 · www.hofimhasli.ch

Fleisch- und Wurstwaren · Käse - Milchprodukte · regionale Spezialitäten

reformierte kirche bülach

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Bülach
Grampenweg 5, Sekretariat, 8180 Bülach,
043 411 41 41, www.refkirchebuelach.ch

PROJEKT «BÜLACHER TOTENTANZ»

In einer Fotoausstellung im März 2025 stellen Menschen aus der Kirchgemeinde Bülach ihre Beziehung zum Tod dar.

Mit dem «Bülacher Totentanz» wollen wir Sie nicht erschrecken, sondern zur persönlichen Beschäftigung mit dem Tod anregen. Diese kann beängstigen oder nachdenklich stimmen, darf aber auch tänzerisch leicht und befreiend sein.

Sie können selbst Teil dieser besonderen Ausstellung werden! Lesen Sie, wie die Künstlerin, Theologin und Psychologin Anja Niederhauser ihr Projekt vorstellt:

«Die Inspiration zu diesem Projekt entstand aus dem Wunsch, in und mit der Gemeinde etwas zu gestalten, damit im Dialog etwas Einzigartiges entstehen kann und aus meiner Beschäftigung mit dem Thema Tod und Trauer. Dabei bin ich auf die mittelalterlichen Darstellungen des sogenannten «Totentanzes» gestossen. Das sind Bilder, die einzelne Standesvertreter in der Begegnung mit dem Tod zeigen, meistens in einer Reihe dargestellt vom Papst über die Königin bis zum Kleinkind - der Tod bleibt keinem erspart. Diese Darstellungen sind ein «Memento Mori»: erinnere Dich daran, dass Du sterben musst. Aber nicht nur: sie übten damals auch Sittenkritik und betonten den Tod als Gleichmacher: niemand kann ausweichen.

Der «Bülacher Totentanz» lehnt sich an die mittelalterlichen Vorbilder an, geht aber darüber hinaus; denn es findet ein wirklicher Dialog statt.

Bevor die Fotoporträts gemacht werden, sprechen wir über das Sterben, den Tod und natürlich das Leben. Denn wie wir vom Tod denken, das beeinflusst unser Leben im Hier und Jetzt. Das Gespräch dauert ca. eine gute Stunde. Auf diesen intensiven Prozess folgt das Fotoporträt mit mir als Tod (wie das genau aussieht, wird hier nicht verraten). Die Fotos werden mit Selbstausslöser gemacht, um den vertrauten Rahmen des Gesprächs nicht zu stören. Der oder die

Porträtierte hält dabei einen Gegenstand in der Hand, welcher symbolisiert, was er oder sie besonders gern macht. So ist nicht nur der Tod auf dem Bild, sondern auch die Liebe zum Leben.

Zum Foto wird bei der Ausstellung ein Zitat aus dem Gespräch platziert – natürlich alles im Einverständnis mit der porträtierten Person.

Es ist mir bewusst, dass es für die Porträtierten ein intensiver Prozess ist, sich auf das Thema einzulassen. Das kann Angst machen und einen näher an den eigenen Tod heranzuführen. Ich glaube jedoch und hoffe, dass es vor allem eine Gelegenheit ist, Grenzen auszuloten und sich näher auf die eigene Endlichkeit einzulassen.

Wer wagt sich, mitzumachen?

Ich bin gespannt und freue mich auf die Begegnungen!»

– Anja Niederhauser

Wie Sie teilnehmen oder vorerst Ihr Interesse anmelden können

E-Mail an
rahel.graf@refkirchebuelach.ch oder
yvonne.waldboth@refkirchebuelach.ch

Oder ab Oktober Anmeldeformular auf www.refkirchebuelach.ch ausfüllen.

Sie erhalten dann von uns weitere Informationen.

Daten:

Zwischen 15. und 22. Januar 2025: Gespräch und Portrait, Dauer ca. 2 Stunden

7. März 2025 Vernissage

14. März 2025 Finissage

Kosten:

Die Portraits werden zum Verkauf angeboten. Das eigene Bild kann, wenn gewünscht, für 200.- erworben werden.

Zur Künstlerin:

Anja Niederhauser (*1980) ist Theologin, Psychologin und Künstlerin. Seit 2005 im Pfarramt, seit 2019 Ausstellungen, seit 2020 in selbständiger psychologischer Praxis tätig. 2023 Gründung des Zürcher Trauerinstituts. Bisherige Veröffentlichungen: 2022: Lebenskrisen meistern, 2023: Der Trauerkönig. Sie lebt in Zürich.



INSTALLATION «ZUHAUSE STERBEN» KOMMT NACH BÜLACH

Ausgehend vom Grundgedanken, dass der Umgang mit Sterben, Tod und Trauer Teil des öffentlichen Lebens ist und in der Verantwortung aller steht, zeigt die Ausstellung «Zuhause sterben» auf, was gemeinschaftliche Sorge um Menschen am Lebensende und ihre Angehörigen bedeutet. palliative zh+sh bringt diese Installation vom 29.10. bis 1.11. ins Foyer der Stadthalle Bülach.

Die grosse Mehrheit der in der Schweiz lebenden Menschen möchte die letzte Lebensphase zuhause verbringen – trotzdem sterben die meisten in einem Pflegeheim oder einem Spital. Was braucht es, damit der Wunsch nach «Zuhause sterben» erfüllt werden kann?

Vom persönlichen Erleben zur öffentlichen Auseinandersetzung

Die Wanderausstellung «Zuhause sterben» schafft mit Stellwänden drei Räume, die einen Bogen spannen vom persönlichen, intimen Erleben des Sterbens bis zur gesellschaftlichen und öffentlichen Auseinandersetzung mit dem Lebensende. Im Schlafzimmer kommt der Sterbeprozess zur Sprache, in der Stube läuft ein Dokumentarfilm mit Porträts über Angehörige und unterstützende Gemeinden. Und im Café steht die gemeinschaftliche Sorge zur Unterstützung von Betroffenen im Zentrum. Kartenspiele und Bücher laden zum Gespräch ein, um Gedanken, Wünsche und Geschichten über das Leben und den Tod auszutauschen. Diverses Informationsmaterial gibt Auskunft darüber, was Palliative Care ist und welche Unterstützungsmöglichkeiten es gibt.

Die Ausstellung von Joy Slappnig und Claudia Michel entstand im Rahmen des Projektes «Compassionate City Lab der Berner Bevölkerung», ein von der Gesundheitsförderung Schweiz und anderen Stiftungen und Stellen finanziertes Innovationsprojekt.

Informationsabend zu Palliative Care

Im Rahmen der Ausstellung findet am Mittwoch, 30. Oktober um 19 Uhr ein Informationsabend zu Palliative Care statt. Referenten sind Mirko Thiene, Leitender Arzt Palliative Care am Spital Bülach, Ilona Schmidt, Geschäftsführerin von Palliaviva, sowie der reformierte Palliativseelsorger und Bülacher Gemeindepfarrer Jürg Spielmann.

AUSSTELLUNG «ZUHAUSE STERBEN»

Di, 29. Oktober bis Fr, 1. November,
10 bis 18 Uhr, Foyer Stadthalle Bülach

palliative zh+sh

Veranstaltungen

ADVENTSFENSTER

Die Adventsfenster sind in Hochfelden zu einer beliebten Tradition geworden. Sie verschönern den Abendspaziergang oder Heimweg und locken trotz Dunkelheit nochmals aus dem Haus zum gemütlichen Zusammensein. Machen Sie mit?

Eingeladen sind alle, Einzelpersonen, Familien, Institutionen oder Vereine.

Am Eröffnungsabend Ihres Fensters sind die Besucherinnen und Besucher zwischen 18.00 und 20.00 Uhr zu einer Besichtigung von aussen eingeladen. Wenn Sie möchten, schenken Sie zusätzlich ein warmes Getränk aus, draussen oder drinnen.

Anmelden können Sie sich ab 14. Oktober bis 6. November bei Doris Kälin: doris.kaelin1@gmail.com

Bitte geben Sie mehrere mögliche Daten an.

Wir nehmen Kontakt auf mit Ihnen, falls Ihre Daten bereits besetzt sind.

Für Auskünfte ist Doris Kälin auch telefonisch erreichbar unter 044 860 28 19.

Der hoffentlich gefüllte Kalender wird im Dorfspiegel sowie auf www.refkirchebuelach.ch publiziert werden.

Ganz herzlichen Dank für Ihre Teilnahme!

*Doris Kälin und
PfarrerIn Rahel Graf*

Veranstaltungen

GOTTESDIENST AM REFORMATIONSONNTAG IN BÜLACH

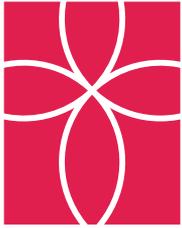
Sonntag, 3. November 2024, 10 Uhr in der reformierten Kirche

mit Kirchenratspräsidentin Christina aus der Au (Frauenfeld) & Pfarrer Sebastian Zebe

Musik: Keiko Enomoto (Sopran) und Susanne Rathgeb (Orgel)

Rückblick Waldgottesdienst





Katholische Kirche | Scheuchzerstrasse 1 | 8180 Bülach

T 043 411 30 30 | sekretariat@kath-buelach.ch | www.kath-buelach.ch

Katholische Kirche Bülach

Sekretariat

HERBSTFERIEN 2024

Das Sekretariat ist während den Schulferien vom Montag, 7. Oktober bis Fr., 18. Oktober, montags bis freitags von 9.00–11.00 Uhr geöffnet. In den übrigen Zeiten erhalten Sie über die Telefonnummer 043 411 30 30 die Nummer des Seelsorgers im Notfalldienst.

Rosary around Switzerland

ROSENKRANZ IN DER GANZEN SCHWEIZ

Der Rosenkranz in der ganzen Schweiz (Rosary around Switzerland) ist eine auf dem Rosenkranz basierende Gebetsveranstaltung, die am Sonntag, 6. Oktober in katholischen Kirchen in der ganzen Schweiz abgehalten wird. Am Sonntag, 6. Oktober, um 14.00 Uhr werden wir in der katholischen Kirche Bülach vor dem Allerheiligsten Sakrament den Rosenkranz beten und singen. Wir bitten die Gottesmutter, unsere Bitten zu ihrem Sohn zu tragen: für unsere Schweiz und seine Menschen, alle Menschen der Welt, und für unsere Kirche.

Agenda ab dem 1. Oktober 2024

Di., 1.10	9.15	Eucharistiefeier dt./ital.
Do., 3.10	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse mit Café im Anschluss
	14.00	Projekt Nähkasten im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Fr., 4.10	9.15	Eucharistiefeier mit Anbetung im Anschluss
	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
So., 6.10	14.30	Rosary around Switzerland
	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Di., 8.10	14.00	Tombola (im Pfarreizentrum)
Do., 10.10	10.00	Cantiamo zusammen (Pfarreizentrum)
Mo., 14.10	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Di., 22.10	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Sa., 26.10	14.00	Familien-Kirchenfeste: zu St. Martin backen wir Martinsgänse
So., 27.10	11.00	Eucharistiefeier / HGU-Eröffnungsgottesdienst
	15.00	Tanzcafe Kakuta
Mo., 28.10	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 29.10	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Mi., 30.10	14.00	Familiennachmittag: Wir basteln von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr mit allem, was der Herbst bietet, verschiedene Herbstdeko (mit Kaffee und Zvieri.)
Do., 31.10	12.00	Seniorenessen. Anmeldungen nimmt das Sekretariat bis Montag, vor dem Anlass an. Tel. 043 411 30 30.

Gottesdienstzeiten

Samstag	17.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag	08.05 Uhr	Rosenkranz Gemeinschaftsgebet in der Krypta gleichzeitig Beichtgelegenheit in der Kirche
	08.45 Uhr	Eucharistiefeier
	09.45 Uhr	Santa messa in lingua italiana
	11.00 Uhr	Eucharistiefeier
Werktags	09.15 Uhr	Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, mit Rosenkranz vor jeder Werktagmesse
Dienstags	17.00 Uhr	Stille Anbetung (fällt während den Schulferien aus)
	18.00 Uhr	Gebetsgruppe

Agenda ab dem 1. November 2024

Fr., 1.11	9.15	Eucharistiefeier mit Anbetung im Anschluss
	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
Sa., 2.11	17.30	Eucharistiefeier zu Allerheiligen mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche Bülach
So., 3.11	14.30	ökum. Friedhofsfeier in der Abdankungshalle
	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Di., 5.11	9.15	Eucharistiefeier dt./ital.
Do., 7.11	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse mit Café im Anschluss
	14.00	Projekt Nähkasten im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
	14.30	Genesungsgottesdienst mit Café im Anschluss
	18.00	Rosenkranz für die Verstorbenen
So., 10.11		Sonntagscafé
	10.00	Kindergottesdienst (Krypta) anschliessend Café und Spiel
Mo., 11.11	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 12.11	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
	14.00	Tombola im Pfarreizentrum
Mi., 13.11	16.30	Krippenspielprobe
Do., 14.11	10.00	Cantiamo Zusammen (Pfarreizentrum)
	18.00	Rosenkranz für Verstorbene
Sa., 16.11	14.00	Jugendtreff im Ministrantenraum (Pfarreizentrum)
	14.00	Familien-Kirchenfeste: Krippe bauen
	17.30	Eucharistiefeier mit Cantus Laurentius
So., 17.11	15.00	Tanzcafé Kakuta
	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Di., 19.11	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Mi., 20.11	14.00	Familiennachmittag: Wir backen von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr nach Herzenslust Grittibänz (mit Kaffee und Zvieri)
	16.30	Krippenspielprobe
Do., 21.11	12.00	Seniorenessen. Anmeldungen nimmt das Sekretariat bis Montag, vor dem Anlass an. Tel. 043 411 30 30.
Sa., 23.11	17.30	Familiengottesdienst Samichlaus-Aussendung
	19.00	Eucharistiefeier auf Albanisch
Mo., 25.11	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 26.11	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Mi., 27.11	16.30	Krippenspielprobe
Fr., 29.11	14.00-17.00	Adventskranz basteln im Pfarrhaus.

Stellvertretung

STELLVERTRETUNG MITARBEITENDER PRIESTER HERR OTMAR BISCHOF

Unser mitarbeitender Priester Herr Otmar Bischof wird ab Montag, 9. September bis und mit Mittwoch, 9. Oktober die Ferienstellvertretung für unseren Herrn Pfarrer Jaroslav Duda übernehmen.

SCHIESSVEREIN HOCHFELDEN

Eidgenössisches Schützenfest der Veteranen in Langenthal und Melchnau 2024

René Ammann 2. Rang. im Militär-Ordonanz-Stich

Wieder einmal sehr früh am Morgen mussten wir uns um 05.00 Uhr in Bülach versammeln um gemeinsam mit dem Car an das Eidgenössische nach Langenthal zu fahren. Umso ärgerlicher war dann die beinahe ein Stunde Verspätung des Cars der dann auch noch eine Gruppe in Oteltingen aufnehmen musste. Dank mässigem Verkehr an diesem Morgen, schafften wir es dann doch noch rechtzeitig zu unseren reservierten Zeiten anwesend zu sein. Die Schiessbedingungen waren jedoch etwas schwierig. Trotz des hochsommerlichen Wetters mussten die Schützen gegen grelles Gegenlicht und mit Scheiben im Schatten kämpfen, was bekanntlich nicht optimal ist. Trotzdem gelang es einigen Schützen gute bis sehr gute Resultate zu erzielen. Wobei sich René Ammann mit dem zweiten Rang und sogar mit der gleichen Punktzahl wie der Sieger im Militär-Ordonanz-Stich eine Gabe sichern konnte. Entscheidend war hier der bessere Treffer. Der Sieger hatte einen 100er in der Passe und René nur einen 98er, was natürlich völlig im Glücksbereich liegt. Dies ist natürlich eine Superleistung, in Anbetracht der Konkurrenz von 1684 Teilnehmern in diesem Stich. Mit 4 vierfach Kränzen sowie 2 3-fach, und einem 2-fach Kranz konnte sich die Bilanz der Hochfelder sehen lassen. Am Eidgenössischen haben insgesamt 808 in der Kat. A, 1974 im D und 2321 im E teilgenommen, wobei wir keine Schützinnen oder Schützen im E aus Hochfelden haben.

Herzliche Gratulation allen erfolgreichen Schützen.

Die besten Hochfelder Resultate am Eidgenössischen:

Mares Claudio 78 Pkt.
Kat. A-Veteran (Rang 83)

Pavoni Karl	77 Pkt.
Kat. D-Veteran (Rang 153)	
Maag Walter	467 Pkt.
Kat. A-Kunst (Rang 63)	
Ammann René	457 Pkt.
Kat. D-Kunst (Rang 106)	
Maag Walter	474 Pkt.
Kat. A-Militär (Rang 341)	
Ammann René	478 Pkt.
Kat. D-Militär (Rang 2)	
Mares Claudio	58 Pkt.
Kat. A-Auszahlung (Rang 184)	
Heidelberger Peter	57 Pkt.
Kat. D-Auszahlung (Rang 72)	
Maag Walter	58 Pkt.
Kat. A-Käsefestival (Rang 132)	
Ammann René	57 Pkt.
Kat. D-Käsefestival (Rang 130)	

Auch im Ständewettkampf bei dem in jeder Kategorie die vier besten des Kantons gegen die anderen Kantone antreten, haben sich gleich 3 Hochfelder in der Kat. D qualifiziert. Zusammen mit einem Schützenkollegen aus Stadel durften sie den Kanton Zürich vertreten. Dieser Wettkampf hat dann am letzten Tag des Eidg. stattgefunden. Am Anfang lief für uns alles gut. Die ersten beiden Hochfelder erzielten gleich Spitzenresultate und ein Podestplatz oder gar ein Sieg schien in greifbarer Nähe. Dann passierte aber der Schrecken jedes Schützen. Der dritte Hochfelder hatte etwas Mühe mit den Einstellungen und konzentrierte sich so sehr darauf, dass er nicht mehr auf das oberste Gebot achtete. Nämlich sich keinen Scheibenfehler zu erlauben, wofür er dann natürlich einen Nuller kassierte. Da konnte auch ein weiteres Spitzenresultat unseres Kollegen aus Stadel nicht mehr helfen. Weil an der Spitze natürlich jeder Punkt zählt, spülte uns das mit 745 Punkten und 9 Punkten Rückstand auf den Sieger gleich auf den 7. Rang zurück. Obwohl dies auch kein schlechtes Resultat bedeutet, ist es ärgerlich wenn man bedenkt, dass es mit einem 10er anstatt des Nullers für den Sieg und mit einem 7er für einen Podestplatz gereicht hätte. Aber das ist nun mal so in einer Gruppe, es muss immer bei allen gut laufen und jeder dem kein solches Missgeschick passiert, ist dann trotzdem froh wenn es ihn nicht getroffen hat. In der Kat. A belegte der Kanton Zürich den 11. Platz und im E Platz 5. Besser lief es der

Zürcher Pistolen Gruppe 50m. Diese gewann den Ständewettkampf vor den Kantonen Solothurn und Thurgau.

Die besten Zürcher Resultate im Ständewettkampf Kat. D

1. Albrecht Robert	191 Pkt.
SG Stadel (Rang 7 in der Einzelrangliste)	
2. Albrecht Peter	190 Pkt.
SV Hochfelden (Rang 10 in der Einzelrangliste)	
3. Maag Walter	190 Pkt.
SV Hochfelden (Rang 15 in der Einzelrangliste)	



Die Vertreter des Kanton Zürich in der Kat. D

Veteranen Freundschaftsschiessen der Bezirke Bülach und Andelfingen 2024

Peter Heidelberger Sieger in der Kat. A und Claudio Mares Sieger Kat.D

In diesem Jahr wurde das Freundschaftsschiessen im Bezirk Bülach ausgetragen auf den Schiessplätzen Hochfelden (Gewehr 300m) und Bülach (Pistole 25/50m). Wie gewohnt wird auf die Abgabe von Kranzabzeichen und Kranzkarten verzichtet. Als Ersatz wartet ein schöner Gabentisch auf die erfolgreichen Veteraninnen und Veteranen. Je nach Gabenstufe können aber auch die hinteren Ränge mit etwas Glück eine Gabe ergattern. Das Absenden hat diesmal in Hochfelden stattgefunden welche auch für die Festwirtschaft und die Beschaffung der Gaben zuständig war. Leider mussten wir einen markanten Teilnehmerrückgang von insgesamt 22 Teilnehmern verzeichnen, davon 26 aus dem Bezirk Andelfingen, was die Mehrbeteili-

gung aus dem Bezirk Bülach somit nicht ausgleichen konnte.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. Mares Claudio | 98 Pkt. (Rang 1) |
| 2. Maag Walter | 91 Pkt. (Rang 5) |
| 3. Mares Elvira | 83 Pkt. (Rang 9) |

Kat. D

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Heidelberger Peter | 96 Pkt. (Rang 1) |
| 2. Albrecht Peter | 94 Pkt. (Rang 6) |
| 3. Ammann René | 92 Pkt. (Rang 11) |
| 4. Pavoni Karl | 92 Pkt. (Rang 12) |



Gabentisch am Absenden des Freundschaftsschiessens

17. Lägern-Schiessen in Niederweningen 2024

Peter Albrecht 2. Rang in der Kat. D

Bei guten Bedingungen haben einige Hochfelder Schützen auch an diesem Anlass im Schützenstand Sandhöli in Niederweningen teilgenommen. Dabei wurden einige gute Resultate erzielt. In der Kat. D mit einem 2. Rang und einigen guten Auszahlern alles in allem eine gute Bilanz.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Mares Claudio | 95 Pkt. (Rang 22) |
|------------------|-------------------|

Kat. D

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Albrecht Peter | 97 Pkt. (Rang 2) |
| 2. Pavoni Karl | 94 Pkt. (Rang 10) |
| 3. Heidelberger Peter | (Rang 26) |

Schweiz. Veteranen-Einzelmeisterschaft 2024 (SVEM)

Hochfelder siegen in der Kat. A und Kat. D

Auch in diesem Jahr haben unsere Veteranen im Bezirk Bülach wieder die Nase vorne. Sie stellen gleich die Gewinner in der Kategorie A und D. In der Kategorie A gewinnt Claudio Mares mit guten 5 Punkten Vorsprung vor Suter Bernhard von den Bettensee-Schützen. In der Kat. D gewinnt René Ammann dicht gefolgt von Seiler Kaspar aus Embrach-Lufingen. Herzliche Gratulation.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Mares Claudio | 190 Pkt. (Rang 1) |
| 2. Maag Walter | 178 Pkt. (Rang 5) |
| 3. Mares Elvira | 177 Pkt. (Rang 6) |

Kat. D

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Ammann René | 188 Pkt. (Rang 1) |
| 2. Albrecht Peter | 182 Pkt. (Rang 8) |
| 3. Pavoni Karl | 181 Pkt. (Rang 10) |

48. Zürcher Unterländer Wyberschiessen in Rüdlingen 2024

Elsbeth Albrecht auf dem 2. Rang in der Kat. B

Wie schon im Vorjahr hat das Wyberschiessen wieder in Rüdlingen stattgefunden und dies auch wieder bei sehr heissen Temperaturen über 30 Grad. Trotzdem hat sich die Beteiligung nochmals erhöht, dies kann man vermutlich der guten Durchführung des SV Rüdlingen zuschreiben und ihrer attraktiven Festwirtschaft. Sage und schreibe 100 B-Schützinnen und 65 A-Schützinnen haben teilgenommen und 26 Gruppen konnten gebildet werden. Dementsprechend war auch die Konkurrenz gross und es wurden viele Spitzenresultate geschossen. So mussten insgesamt 9 Schützinnen die das Maximum geschossen hatten zum Ausstich antreten, was vermutlich bisher noch nie erreicht wurde. 5 in der Kat. A und 4 in der Kat. B. Bei der Kat. A war dann die Reihenfolge gleich nach dem ersten Ausstich klar. Bei der Kat. B hatten jedoch wieder zwei das gleiche Resultat nur einen Punkt unter dem Maximum und es musste nochmals ein weiterer Schuss entscheiden. Dabei gelang es Elsbeth Albrecht nicht den besseren Treffer zu erzielen und sie musste sich somit mit dem 2. Rang begnügen. Was natürlich trotzdem eine

super Leistung ist, in Anbetracht der grossen Konkurrenz. Bei der Gruppenwertung konnte sich diesmal keine Hochfelder Gruppe Hoffnung auf einen Podestplatz machen, obwohl die meisten Frauen gute bis sehr gute Resultate erzielten. Immerhin konnte noch eine zweite Gruppe vervollständigt werden, welche dann sogar noch ein besseres Gruppenresultat als unsere Spitzengruppe erreichte. Mit einem 9 und 12 Rang immerhin in der vorderen Hälfte. Auch in der Einzel-Rangliste sind die Hochfelder Frauen in den vorderen Rängen anzutreffen. Herzliche Gratulation den erfolgreichen Schützinnen.

Die besten Hochfelder Einzel-Resultate:

Kat. A

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Mares Elvira | 29 Pkt. (Rang 13) |
| 2. Schläpfer Stefanie | 29 Pkt. (Rang 14) |

Kat. B

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. Albrecht Elsbeth | 30 Pkt. (Rang 2) |
| 2. Müller Heidi | 28 Pkt. (Rang 15) |
| 3. Schläpfer Julia | 27 Pkt. (Rang 20) |
| 4. Röschli Silvia | 27 Pkt. (Rang 23) |
| 5. Schläpfer Tanja | 27 Pkt. (Rang 30) |



Die Siegerinnen der Kat. B

Alle Details und Resultate auch auf unserer Homepage <https://sv-hochfelden.ch>

Vereine

BIER, WEIN & SEIN



Die dritte Ausgabe des Genussspaziergangs "Bier, Wein & Sein" war ein voller Erfolg. Der Turnverein Hochfelden dankt allen, die dabei waren!

Nachbarschaftshilfe Region Bülach



DIE NACHBARSCHAFTSHILFE ERWEITERT IHR ANGEBOT

Die Nachbarschaftshilfe erfreut sich grosser Beliebtheit in Bülach und den umliegenden Gemeinden. Aufgrund der wachsenden Nachfrage dürfen wir eine zusätzliche Mitarbeiterin begrüssen. Die Leiterin der Koordinationsstelle Alexandra Erbarth wird neu von Isabelle Küng unterstützt, welche wir herzlich willkommen heissen. Die Nachbarschaftshilfe ist ab 1. September neu von Montag bis Freitag unter der bisherigen Tel.-Nr. 079 795 72 03 erreichbar.



Seniorinnen- und Seniorenturnen Hochfelden

AUSFLUG IN DEN SCHWARZWALD

Die Reise führte uns zum Rosendorf Nöggenschwil.
Nach einer interessanten Führung und Besichtigung der vielen Rosen, ging es weiter an den Windgfällensee.

Nach dem Mittagessen konnte man noch um den See spazieren.

Weiter ging es zum Bärenental (Möglichkeit Euros zu «verklöpfen»!) dem Schluchsee entlang wieder in Richtung Hochfelden.

Einmal mehr ein gemütlicher Tag.

Unter dem Motto:

Miteinander geht's besser und macht mehr Freude.
Trainieren zwei aufgestellte, motivierte Gruppen jeweils die Beweglichkeit, das Gleichgewicht, die Kraft, verschiedene Spiele und vieles mehr. Der Sport im Alter ist wichtig und hilft uns den Alltag besser zu bewältigen.

Wir turnen jeden Donnerstag in der Turnhalle im Schulhaus Wisacher:

Männer 10.00 - 11.00 Uhr

Frauen 16.00 - 17.00 Uhr

Schnupperlektion möglich.

Auskunft erteilen:

Dora Bickel

Tel. Nr. 044 860 68 81

077 419 22 15

oder Lisa Gutknecht

Tel. Nr. 044 860 32 64

079 422 53 29



Praxis für medizinische Massagen

Dayami Tantanini
Breitestrasse 10
8182 Hochfelden
Tel. +4176 53155 02
www.dayami-tantanini.com



Liebe Leser*innen der Gemeinde Hochfelden

ALLGEMEINES

Pünktlich zum Schulstart rollt auch der Ajuga-Bus wieder durch die Gemeinde. Wir hoffen, alle Kinder und Jugendlichen sind gut in ihre neue Schulrunde gestartet! Besonders denjenigen, die einen größeren Sprung gewagt haben – sei es in die Oberstufe, ins Gymi oder in die Lehre – wünschen wir ordentlich Mut und eine Extraportion Nervennahrung!

Die neue 5. Klasse haben wir bereits mit einer gelungenen Schulvorstellung begeistert und freuen uns über viele neue Gesichter im Ajuga-Bus. Unsere Mittwochabend-Präsenz auf dem Skaty ist ein echter Hit: Bis zu 40 Jugendliche tummeln sich dort über den Abend verteilt. Das zeigt nicht nur den Bedarf an unserer Arbeit, sondern sorgt auch für ein schönes Miteinander. Jugendliche aller Altersstufen kommen hier ins Gespräch, und es entsteht ein echtes «Gemeinsam». Der Umgang ist dabei fast immer respektvoll und freundlich – und das fördern und fordern wir natürlich auch!



GIRLS NIGHT

Die Girls Night geht bereits in das zweite Jahr der Durchführung. Es freut uns unheimlich, dass das Angebot so genutzt und geschätzt wird. Nun kommt eine neue Generation von Mädchen dazu, und wir sind gespannt auf frische Themen und neue Gespräche. Die erste Girls Night findet am Mittwoch, 23. Oktober von 18:00-21:00 Uhr statt. Es gibt wieder leckere Snacks und ihr könnt euch auf einen kreativen Abend

mit Schmuck basteln und «chrälelen» freuen!

Weiterhin gilt: Mädchen aus der 5. Und 6. Klasse sind die Zielgruppe. Nadine hat immer ein offenes Ohr für euere Ideen, also packt mit an und gestaltet eure Girls Night aktiv mit!

Daten Girls Night bis Ende Jahr: 23.10, 20.11, 18.12

AJUGA
 der Gemeinde Hochfelden

**GIRLS NIGHT
 HOCHFELDEN**

Für Mädchen aus der 5. und 6. Klasse

Immer von 18:00-21:00 Uhr im
 Singsaal vom Schulhaus
 Wisacher

An folgenden Daten findet die
 Girls Night 2024 statt:

**MITTWOCH, 23. OKTOBER
 MITTWOCH, 20. NOVEMBER
 MITTWOCH, 18. DEZEMBER**

Gestaltet eure Girls Night mit! Ihr
 gebt die Ideen, Nadine begleitet
 euch.

Kontakt und Ansprechperson: Ajuga
 Nadine Keller
 Tel: 079 206 84 28

LITERATUREMPFEHLUNG «SCHULE UND BERUF»

von Markus P. Neuenschwander, Michelle Gerber, Nicole Frank und Beno Rottermann

«Jugendliche bereite sich auf die Erwerbstätigkeit vor, in dem sie schulische und berufliche Kompetenzen erwerben, Ausbildungen und Berufe wählen und sich in Selektionsverfahren durchsetzen. Allerdings sind Bildungswege in die Erwerbstätigkeit stark institutionell gesteuert, obwohl die (Aus-) Bildungssysteme offener geworden sind. Jugendliche sind auf soziale Ressourcen, den Rat von Bezugspersonen angewiesen, sowohl beim Übertritt in die Sekundarstufe 1, als auch beim Übertritt in die Berufsbildung und von der Berufsbildung in den Arbeitsmarkt.»



WINTERZEIT

Bald schon sinken die Temperaturen und die letzten Monate des Jahres schneien herein. Auch dieses Jahr sind wir wieder mit einem Stand am Weihnachtsmarkt dabei und freuen uns auf das tolle Projekt mit vielen motivierten Jugendlichen. Gemeinsam werden wir noch entscheiden was wir Feines anbieten werden. Meldet euch bei uns, wenn ihr dabei sein wollt!

**Wir freuen uns, euch in der Gemeinde wieder anzutreffen.
Nadine & Stipe**



Stipe Sola, Teamleitung Ajuga Hochfelden
Bachenbülach & Hochfelden
Mobile: 079 368 61 18
Em@il: stipe.sola@plattformglattal.ch

Nadine Keller, Jugendarbeiter i. A.
Em@il: nadine.keller@plattformglattal.ch

Verein Plattform Glattal, Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon

Spital Bülach



Spital Bülach AG | Spitalstrasse 24 | 8180 Bülach

044 863 22 11

www.spitalbuelach.ch

Vortragsreihe 2024

Spital Bülach AG
Spitalstrasse 24
CH-8180 Bülach

Jeweils mittwochs, 19.00 Uhr bis ca. 20.30 Uhr
Konferenzraum D02, Spital Bülach

Eintritt frei, Platzzahl begrenzt

Anmeldung:

Telefon +41 44 863 22 11

oder unter

www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe



Spital Bülach



BRUSTKREBS

Vorsorge, Diagnose & Behandlung

Mittwoch, 23. Oktober,

19.00 Uhr – 20.30 Uhr

Die Diagnose Brustkrebs wirft viele Fragen auf. Fragen, die oft überfordern. Wird Brustkrebs frühzeitig erkannt, sind die Heilungschancen grösser.

Die Referenten sprechen über die verschiedenen Formen von Brustkrebs und zeigen: «Du bist nicht allein!». Sie erläutern die geeigneten Vorsorgemassnahmen und Untersuchungsmethoden. Zudem erklären sie, wie Brustkrebs diagnostiziert wird, und wie die Behandlung individuell auf die Patientin abgestimmt wird. Ausserdem erhalten Sie Anregungen, was Sie tun können, um gesund zu bleiben – oder zu werden.

Referenten

Dimitrios Zavitsanakis

Leitender Arzt Gynäkologie & Geburtshilfe

Dr. med. Mark Haefner

Belegarzt Onkologie

Sarah Kay

Breast and Cancer Care Nurse

STOPP STURZ!

Präventive Massnahmen im Alter

Mittwoch, 4. Dezember,

19.00 Uhr – 20.30 Uhr

Gerade für ältere Menschen sind Stürze sehr gefährlich. Jährlich verletzen sich in der Schweiz rund 90'000 Seniorinnen und Senioren bei einem Sturz so schwer, dass sie ärztliche Behandlung benötigen oder ins Spital müssen. Mehr als 1'600 über 65-Jährige sterben jährlich an den Folgen eines Sturzes. Präventive Massnahmen sind deshalb enorm wichtig.

Die Referenten zeigen Wege zur Identifizierung von Ursachen und Risikofaktoren auf. Ebenfalls werden Ihnen Hilfsmittel, Therapieansätze und Erfahrungsberichte aus der Praxis vorgestellt.

Referenten

Dr. med. Marcel Amstutz

Chefarzt Klinik für Altersmedizin

Esther Rothenberger

Leiterin Therapien und Beratungen

PartyService Müller

Anlässe

ab ca. 30 bis 2000 Gäste

Bankette & Geschäftsessen
Hochzeiten & Firmenapéros
Wald- & Wiesenfeste
Abholgerichte
Kantinen-Belieferung
Mittagstisch-Belieferung
Kaffeemaschinen-Vermietung
Geschirr-Vermietung

Wir freuen uns auf Sie!

Familie Müller



8182 Hochfelden | T 044 860 56 64 | www.partyservice-mueller.ch



Gossweiler

Stadt- und Gemeindeingenieure

Raum und Verkehr | Vermessung | Wasser

Tiefbau | Recht und Bau | Geoinformatik

Dübendorf | Bülach | Effretikon | Kloten | Wetzikon | Zumikon

gossweiler.com



DER GELUNGENE UMBAU DER SCHACHENSTRASSE 6 INTERVIEW MIT MARIE-CHRISTINE BRÄNDLI

Text und Bild
Andrea Lobsiger

Der Dorfspiegel darf heute einen Blick in das neu renovierte Bauernhaus an der Schachenstrasse 6 im historischen Dorfkern werfen. Doch gehen wir zuerst mal ins Jahr 1836 zurück.

Das Bauernhaus mit Wohnraum, Stall und Scheune wurde im Wesentlichen 1836/42 erbaut. Über 160 Jahre war es im Besitz der Familie Bosshard.

Hier ein alter Dorfplan, es handelt sich um das Haus im roten Kreis:



1996 wurde das Bauernhaus von der Familie Brändli übernommen. Zu diesem Zeitpunkt waren weder Stall noch Scheune ausgebaut, die Toilette bestand aus einem Plumpsklo, es gab keine Heizung und der Dachstock war noch unbewohnbar.

Nach und nach haben Marie-Christine, genannt Ninine, und Andreas Brändli in Eigenregie das Haus ausgebaut. Als dann neben den zwei Kindern noch die Zwillinge dazu kamen, wurde nun auch der Dachstock bewohnbar gemacht.

Inzwischen sind die Kinder ausgezogen, ein guter Zeitpunkt, um das Haus auf die neuen Bedürfnisse auszurichten. Es sollen weitere Wohnungen entstehen, die teils von der Familie und teils extern gemietet werden können. In Zusammenarbeit mit den Architekten Ruder-Locher aus Eglisau sowie in Absprache mit der Gemeinde



Hochfelden und Gossweiler Ingenieure wurde das Haupthaus renoviert, der angrenzende Stall und die Scheune ausgebaut und zu hellen, sehr schönen Wohnungen umgebaut.

Ninine und Andreas Brändli sind mit Leib und Seele mit dem Bauprojekt verbunden. Mit viel Liebe zum Detail haben sie Materialien und den Baustil so ausgewählt, dass sich das Haus sehr gut in den Dorfcharakter einbettet und somit ein Stück Vergangenheit erhalten bleibt. Die Zusammenarbeit mit den Behörden verlief reibungslos und die Flexibilität der Gemeinde waren ihnen eine grosse Unterstützung bei diesem anspruchsvollen Projekt.

Die Bauphase läuft seit April 2023 und wird in den kommenden Monaten abgeschlossen sein. Die Wohnungen sind bald

bezugsbereit. Ninine Brändli wird mit ihrem Mann wieder die ursprüngliche Wohneinheit beziehen. Einen ersten Einblick in die Mietwohnungen bekommen wir nun mit den obigen Fotografien des ausgebauten Stalls und der Scheune. Es entsteht eine 5.5-, 3.5- und 4-Zimmer-Wohnung.

Danke, Ninine Brändli, für den Einblick in den gelungenen Umbau und den Rückblick in ein Stück Hochfelder Vergangenheit!

INFOS ZUM HAUS SCHACHENSTRASSE 6

Besitzer:
1836-1996 Familie Bosshard
seit 1996 Familie Brändli

Bau/Ausbau:
1836/1842 Baujahr
1997/2000 Ausbau Heizung,
Sanitäranlagen, Küche
und Dachstock
2023/2024 Ausbau Stall, Scheune
und Wohnhaus

Architekten:
Ruder-Locher Architekten Eglisau

Andrea Lobsiger ist selbständige
Fotografin und Webdesignerin
aus Hochfelden.

Kontakt:
079 342 67 78 | www.andrealobsiger.ch



50 JAHRE

M. Fierz AG
HEIZUNG - REPARATUREN - SANITÄR

Ihr Fachmann vor Ort
044 860 55 51
Bülach
www.mfierzag.ch

zürcher anwaltsverband

RECHTSAUSKUNFTSSTELLEN DES ZÜRCHER ANWALTSVERBANDS

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Die unentgeltliche Rechtsberatung Zürich Unterland steht jedermann für mündliche Auskünfte in allen Rechtsfragen zur Verfügung. Eine erste Konsultation ist unentgeltlich.

Sprechstunden in Bülach

Dienstags von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

2024	Oktober	03. / 24.
2024	November	07. / 21.
2024	Dezember	05. / 19.

Neue Adresse

Allmendstrasse 8, 8180 Bülach

Die Sprechstunden werden jeweils in den amtlichen Publikationsorganen angekündigt.
Telefonische Auskünfte können nicht erteilt werden.
Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.



Wegbeschreibung zu Fuss, ab Bahnhof Bülach, 15 min

1. Vom Bahnhof Bülach nach Südosten Richtung Bahnhofring, der Strasse folgen
2. Weiter Richtung Bahnhofstrasse, der Strasse folgen
3. Nach rechts abbiegen auf die Kasernenstrasse, der Strasse folgen
4. Rechts abbiegen auf die Poststrasse und danach auf die Allmendstrasse abbiegen
5. Das Ziel befindet sich rechts

Gesundheitsdienste



144
für alle
medizinischen Notfälle

KINDER- UND JUGEND- HILFEZENTRUM KJZ

Mütter- und Väterberatung

Es stehen Ihnen alle Beratungsstellen des kjz Bülach zur Verfügung.



kjz Bülach

Nächste Beratungsstelle Bülach

Ort: kjz, Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach (im Erdgeschoss des Geschäftshauses Arkade beim Parkplatz Sonnenhof der Migros)

Beratung ohne Anmeldung

Montag 9.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag: 13.30 – 16.00 Uhr

Telefonische Beratung

Täglich von 8.30 und 11.30 Uhr,
sowie 14.00 bis 17.00 Uhr
043 259 95 00

Beratung auf Termin

Mittwoch ganzer Tag
Freitag Morgen

Termine können auch online gebucht werden.

GERIHELP

Gerihelp ist ein gerontologisches Beratungsangebot für das Zürcher Unterland, welches Fragen zu den Themen Alter, Gesundheit und Demenz, z.B. zu Entlastungsangeboten, zu Sozialversicherungsleistungen oder zum Umgang mit demenzkranken Menschen beantwortet. Es steht Betroffenen, Angehörigen, Fachleuten und Interessierten werktags von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer **044 838 51 48** oder per Mail beratung@gerihelp.ch zur Verfügung.

Nebst gezielten Informationen werden auch weitergehende Beratungen oder konkrete Hilfeleistungen vermittelt.

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

für das Zürcher Unterland an Wochenenden und Feiertagen.

Auskunft unter Telefon. **079 819 19 19**

MAHLZEITENDIENST

Die Stiftung Alterszentrum Region Bülach bietet täglich frische Mahlzeiten an. Das komplette Menu mit Hauptspeise und zwei Beilagen (zur Auswahl stehen Suppe, Salat und Dessert) wird an den gewünschten Tagen zwischen 10.45 und 12.15 Uhr von freiwilligen Fahrerinnen und Fahrern nach Hause geliefert.

Das Angebot kostet inkl. Hauslieferung CHF 22.00. Bei Vorliegen einer ärztlichen Verordnung übernimmt die Gemeinde die Hälfte der Kosten.

Es handelt sich um dieselben Menus wie im Restaurant «Im Grampen».

Bestellungen und Anfragen:
Telefon 044 861 80 00
E-Mail info@sarb.ch

SPITEX-DIENSTLEISTUNGEN

Stiftung Alterszentrum Region Bülach Spitex
Feldstrasse 72, 8180 Bülach
Telefon **044 861 82 70**
Mail info-spitex@sarb.ch

Die Spitex-Dienstleistungen für die Einwohnerinnen und Einwohner von Hochfelden werden durch die Stiftung Alterszentrum Region Bülach Spitex erbracht.

Öffnungszeiten

Von Montag bis Freitag, 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, sind wir persönlich für Sie da. Ausserhalb dieser Zeiten, an Wochenenden und Feiertagen, können Sie uns Ihre Nachricht auf den Telefonbeantworter sprechen.

NOTFÄLLE

Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.
Wenn Sie keinen Hausarzt haben, wenden Sie sich an einen Arzt in Ihrer Gemeinde.
2. Falls der Arzt nicht erreichbar ist, rufen Sie beim Ärztelefon **0800 33 66 55** an.
Eine medizinische Fachperson leitet Sie an die richtige behandelnde Stelle weiter (Notfallpraxis Spital Bülach / Ärztlicher Hausbesuch / Rettungsdienst).

Lebensbedrohliche Notfälle

Rufen Sie den Rettungsdienst **144** an.

ROTKREUZ-FAHRDIENST

Einsatzleitung Tel. 044 388 25 00, werktags 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr
Die Fahrerinnen und Fahrer des Rotkreuz-Fahrdienstes begleiten Personen, die zu einem Arztbesuch oder zu einem Untersuchen in einem Spital angemeldet sind und nicht aus eigener Kraft dorthin gelangen können. Oft ist die Fahrt in öffentlichen Verkehrsmitteln zu umständlich und auch Angehörige und Verwandte sind gerade zu jenem Zeitpunkt unabkömmlich. Sie werden zu Hause abgeholt.
Die Fahrten werden monatlich via Sammelrechnung abgerechnet.
Detaillierte Informationen zum Tarifsysteem finden Sie unter: www.srk-zuerich.ch/fuersie-da/hilfe-im-alltag/tarife-fahrgast



KURSPROGRAMM Oktober / November 2024

Geschichte, Politik

Die Schweiz im Ersten Weltkrieg

Dr. Roman Rossfeld, Wirtschaftshistoriker
Di, 5. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Die grossen Erfindungen des alten China

Dr. Reinhold Henneck, Dozent für Geschichte u. Kulturhistorik
Mi, 6. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Inside Bundeshaus

Priska Seiler Graf, Nationalrätin SP Kanton Zürich
Mi, 6. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Warum die Schweiz keine Hauptstadt hat

Prof. em. Dr. André Holenstein,
Prof. für ältere Schweizer Geschichte
Mo, 25. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Menschen, Gesellschaft

Ahnenforschung und Familienstammbäume

Heinz Zürcher, Ahnenforscher
Mi, 30. Okt., 19.00 – 20.30, CHF 35

Finanzielle Planung der Pensionierung

Andreas Lichtensteiger, Geschäftsführer VermögensPartner
Emil Soliva, Fachmann für Personalvorsorge
Mo, 18. Nov., 19.00 – 21.00, CHF 40

Patientenverfügung und Patientenvollmacht

Patrizia Kalbermattten, Leiterin Fachber. Patientenverfügung
Do, 28. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 40

Kunst, Kultur, Reisen

Achtsam schreiben

Michèle Minelli, Schriftstellerin
Sa, 23. Nov., 9.00 – 17.00, CHF 220

Natur, Umwelt, Technik, IT

Bitcoin und Blockchain verstehen und anwenden

Jürg Kradolfer, Ökonom, Certified Bitcoin Professional
Mi, 16.10., 23.10., 30.10., 6.11., 19.00 – 21.00, CHF 205

Erdbeben-Führung mit Simulator

Earth & Science Discovery Center, ETH Zürich
Fr, 8. Nov., 14.00 – 15.00, CHF 40

Energieversorgung der Zukunft – Von 2000 Watt zu Netto-Null

Prof. Dr. Armin Eberle, Leiter Nachhaltige Entwicklung ZHAW
Mi, 13. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Faszination Polarlicht

Christoph Siegrist, SRF-Meteorologe, Polarlichtexperte
Do, 21. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Wunder der Natur: Evolution

Dr. Reto Künzler, Biologe
Di, 12. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Kommunikation, Persönlichkeit, Gesundheit

Regelmässiges Gedächtnistraining

Annelies Roncari, Gedächtnistrainerin SVGT
jeweils am Montag, Okt. 2024 – Feb. 2025 (5x),
17.30 – 19.30, CHF 300

Man muss nicht immer nett sein

Karin Athanasiou, zert. Integral Coach
Mo, 4. und 11. Nov., 18.30 – 21.30, CHF 260

Formen, Gestalten, Geniessen

Boho – Minimal Art

Sibylle Born, Schriftenmalerin, Gestaltungsagogin
Mo, 28. Okt. und Di, 29. Okt., 18.30 – 21.30, CHF 180

Festliche Cocktails mixen

Sandra-Daniela Stucki, Cocktailfachfrau, Barista
Fr, 22. Nov. 2024, 18.30 – 21.30, CHF 160

Gin herstellen

Turicum Distillery, Zürich
Mi, 27. Nov. 2024, 18.30 – 21.30,
CHF 190 (inkl. Degustation, kleinen Snacks, Geschenkbox)

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.vhs-buelach.ch oder Telefon 044 500 29 51



KURSPROGRAMM Oktober / November 2024

Bewegung

Rückenfit Krankenkassen anerkannt

Jodit Kniebühler, Personal Trainer, Group Fitness Instruktörin
Mittwoch, 19.45 – 20.45, **Einstieg jederzeit möglich**

Gleichgewichts- und Stabilitätstraining

Krankenkassen anerkannt

Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin und Augentherapeutin
Di, 5. Nov. 2024 – 11. Feb. 2025, 16.10 – 17.10, CHF 300

Gelenktraining Krankenkasse anerkannt

Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin und Augentherapeutin
Donnerstag, 16.00 – 17.00, **Einstieg jederzeit möglich**

Tai Chi/Qi Gong

Yvonne Bernauer, Instruktörin für asiatische Kampfkunst
Mo, 21. Okt. – 9. Dez. (8x), 19.45 – 20.45, CHF 216

Wasserfitness – Einstieg jederzeit möglich

Johann Schuler, Aqua Fitness Trainer

Gemischte Gruppe Bülach, Montag, 20.00 – 20.50

Gemischte Gruppe Stadel, Dienstag, 18.10 – 19.00

Frauengruppe Stadel, Dienstag, 19.10 – 20.00

Ilona Krickhahn, Kursleiterin Wasserfitness

Gemischte Gruppe Bülach, Mittwoch, 19.05 – 19.55

Nico Gubbi, Leiter Erwachsenensport esa

Frauengruppe Stadel, Mittwoch, 7.10 – 8.00

Yoga – Einstieg jederzeit möglich

Maïke Astorino, Kursleiterin Yoga

Sanftes Yoga, Montag, 18.00 – 19.00

Sanftes Yoga, Donnerstag, 9.00 – 10.00

Yin Yoga, Montag, 19.40 – 20.55

Sprachkurse

Diverse Kurse und Sprachniveaus in

– Französisch

– Italienisch

– Spanisch

– Türkisch

– Japanisch

– Russisch



Weitere Informationen und Anmeldungen:

www.vhs-buelach.ch oder Tel. 044 500 29 51

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.vhs-buelach.ch oder Telefon 044 500 29 51



Ihr Spezialist für
Gartenpflege
Gartenbau
Gartendesign



Qualigarten
Ihr Gartenpfleger

Stadlerstrasse 18, 8182 Hochfelden
+41 79 687 63 27
info@qualigarten.ch
www.qualigarten.ch

IMPRESSUM

Redaktion: Gemeindeverwaltung, Gemeindehausstr. 4, 8182 Hochfelden, info@hochfelden.ch | **Layout:** GnDruck AG, Bachenbülach | **Titelbild:** Andrea Lobsiger |

Druck: GnDruck AG, Bachenbülach |  Gedruckt auf umweltfreundlichem, holzfreiem Papier, hergestellt aus 50% Altpapierfasern und 50% chlorfrei gebleichten Zellstoffen.

Redaktionsschluss: 11.11.2024, mittags um 12.00 Uhr. Die Gemeinde Hochfelden übernimmt keine Verantwortung für den Inhalt der angelieferten Beiträge (Text/Bild).

Inserate/Private:	Kleininserate	(88 mm × 55 mm).....	Fr.	20.00
	Kleininserate	(88 mm × 55 mm)		
	für gratis abzugebende Gegenstände..... gratis			
Werbeinserate:	1/1 Seite	(180 mm × 232 mm).....	Fr.	250.00
	1/2 Seite quer	(180 mm × 114 mm).....	Fr.	125.00
	1/2 hoch	(88 mm × 232 mm).....	Fr.	125.00
	1/4 Seite quer	(180 mm × 55 mm).....	Fr.	75.00
	1/4 hoch	(88 mm × 114 mm).....	Fr.	75.00
	1/8 Seite quer	(88 mm × 55 mm).....	Fr.	50.00

Wiederholungsrabatt: 15% (bei 6 aufeinanderfolgenden Inseraten)

Anlieferung: Word-Dokumente (Texte) und Bilder (**mind. 300 dpi, separat – nicht im Dokument eingebettet – beilegen**), Highend-PDF oder gut leserliches Manuskript.